

Biography of Arlette Francière

Education

- Baccalauréat, Série Philosophie (Enghein, France)
- Propédeutique (Institut français de Londres, London, England)
- Licence d'Anglais (Université de Lille, France)
- Diploma for the Teaching of Russian as a Second Language (Moscow)
- Bachelor of Education, French Major (University of Alberta)
- Translation Studies (Université de Montréal)
- Bachelor of Fine Arts (Concordia University, Montreal)

Teaching Career

- Taught at the primary, secondary, and university levels from 1966 to 1991.

Literary Translator

- Translation into French of books by John Barton, Henry Beissel, Robertson Davies, Keith Garebian, Roy MacSkimming, W.O. Mitchell, and Sheila Watson.
- Poetry by Michel Beaulieu into English.
- F.R. Scott Translation Prize and Governor General Award finalist.

Literary Agent

- Represented authors and playwrights from 1978 to 1997.

Editor

- Translator and editor (from English to French) for the National Gallery of Canada 2003 to 2010. Art catalogues: *Le corps transformé*, *Dessins flamands et hollandais du Musée des beaux-arts du Canada*, *Les années soixante au Canada*, *Léonard de Vinci*, *Michel-Ange et la Renaissance à Florence*, *Christopher Pratt*, *Norval Morrisseau*, *Emily Carr*, *Dessins et peintures de Daphne Odjig*, *The 1930s: The Making of The New Man*, and *Maurice Cullen*.
- Edited *Vernissage*, the NGC Magazine (2003-2009)
- Translator and editor (from French to English) for Galerie Simon Blais in Montreal since 2010. Art catalogues: *Marcelle Ferron — Papers 1945-1995*, *Jacques Hurtubise — Between Ink and Silk*, *Jean-Sébastien Denis — Machinations*, and *Harold Klunder*.
- Translator and editor (from French to English) for Art Éditions in Montreal.
- Art catalogues for children since 2010.

Art Studies

- Honours Bachelor of Fine Arts (*cum laude*), Concordia University.
- Studies at the Alpen School of Art in Vankleek Hill: Oil with Alfred Pinsky and Alanna Stalker, Watercolour with Leonard Gerbrandt, Life Drawing with Jan Funnekoter.
- Studies at the Ottawa School of Art: Oil with Pamela Lasserre and Acrylic with Blair T. Paul, David Kearns, and Andrea Mossop.
- Watercolour workshop with Esther Bryan in Williamstown.

Arlette Francière
34 Woodview Crescent,
Ottawa, Ontario, K1B 3A9

613-845-0670
www.arlettefranciere.com
arlette@arlettefranciere.com

